



## THỎA THUẬN HỢP TÁC

Nhằm tăng cường sự phối hợp, hợp tác trong các lĩnh vực đào tạo tiến sĩ, giảng dạy và nghiên cứu khoa học và công nghệ, phù hợp với định hướng chung về phát triển xanh và bền vững, Viện khoa học và công nghệ môi trường [INEST], trường Đại học Bách Khoa Hà Nội và Viện Nghiên cứu Phát triển bền vững [RISD], trường Đại học Tài nguyên và Môi trường thành phố Hồ Chí Minh, đã tiến hành trao đổi, thảo luận về các vấn đề quan tâm chung trong lĩnh vực đào tạo nghiên cứu khoa học và phát triển, chuyển giao công nghệ.

Hôm nay, ngày 26 tháng 03 năm 2021, tại Đại học Tài nguyên Môi trường TP. Hồ Chí Minh sau khi bàn bạc thống nhất hai bên chúng tôi bao gồm:

### VIỆN KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ MÔI TRƯỜNG [INEST], TRƯỜNG ĐẠI HỌC BÁCH KHOA HÀ NỘI

**Địa chỉ:** Nhà C10, Trường Đại học Bách Khoa Hà Nội - Số 1, Đại Cồ Việt, Hà Nội

**Điện thoại:**

**Fax:**

**Người đại diện:** PGS.TS. Nguyễn Thị Ánh Tuyết    **Chức vụ:** Viện trưởng

### VIỆN NGHIÊN CỨU PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG [RISD], TRƯỜNG ĐẠI HỌC TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

**Địa chỉ:** 236B Lê Văn Sỹ, Phường 1, Quận Tân Bình, Tp. Hồ Chí Minh

**Điện thoại:** 028 38443006

**Fax:** 028 38449474

**Người đại diện:** TS. Đinh Thị Nga

**Chức vụ:** Quyền Viện trưởng

Đồng ý tham gia Thỏa thuận này với các nội dung cụ thể như sau:

#### 1. Mục tiêu của thỏa thuận

- 1.1. Mục tiêu của Thỏa thuận này là tạo sự hợp tác của hai bên, nhằm hình thành một mô hình hợp tác trong đào tạo tiến sĩ (INTENSE school) ngành Kỹ thuật Môi trường và ngành Quản lý Tài nguyên và Môi trường. Học viên đăng ký vào chương trình liên kết đào tạo tiến sĩ phải đạt tiêu chuẩn tuyển sinh theo Quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo, Việt Nam.
- 1.2. Hai bên hiểu rõ về chương trình đào tạo tiến sĩ ngành Kỹ thuật Môi trường và ngành Quản lý Tài nguyên và Môi trường là hai chương trình đào tạo có thể được

hai bên tham gia Thỏa thuận này thực hiện thông qua việc xây dựng và thực hiện mô hình hợp tác INTENSE school.

- 1.3. Mô hình hợp tác INTENSE school nhằm tạo điều kiện nâng cao năng lực và hợp tác của hai trường trong đào tạo, giảng dạy, nghiên cứu khoa học và công bố các sản phẩm khoa học, đặc biệt ở bậc đào tạo tiến sĩ. Mô hình này thực hiện đào tạo từ xa và sử dụng các phương tiện và công nghệ internet phục vụ giảng dạy, học tập, tương tác học thuật giữa giảng viên và nghiên cứu sinh. Mô hình hợp tác INTENSE school thực hiện theo chương trình đào tạo tiến sĩ hiện hữu của Trường Đại học Bách Khoa Hà nội.
- 1.4. Hai bên hợp tác trong khuôn khổ mạng lưới INTENSE quốc tế và mong muốn mở rộng mạng lưới INTENSE tại Việt Nam, khuyến khích các bên thứ ba tham gia INTENSE.

## 2. Lĩnh vực hợp tác

Để thành lập và đảm bảo hoạt động của mô hình hợp tác INTENSE school về đào tạo tiến sĩ, hai bên cam kết tạo điều kiện thuận lợi cho việc triển khai các nhiệm vụ sau:

- 1) Xây dựng và triển khai mô hình hợp tác INTENSE school trong đào tạo tiến sĩ, cơ bản dựa trên chương trình đào tạo tiến sĩ ngành Kỹ thuật Môi trường và Quản lý Tài nguyên và Môi trường của Viện Khoa học và Công nghệ Môi trường, Trường Đại học Bách Khoa Hà Nội và theo quy định của Bộ Giáo dục và Đào tạo.
- 2) Trao đổi học thuật của học viên sau đại học (Nghiên cứu sinh) và giảng viên, đặc biệt là nghiên cứu sinh và giảng viên của chương trình đào tạo ngành Kỹ thuật Môi trường và Quản lý Tài nguyên và Môi trường.
- 3) Giới thiệu cán bộ đồng hướng dẫn khoa học cho nghiên cứu sinh, ứng viên nghiên cứu sinh cho chương trình đào tạo tiến sĩ ngành Kỹ thuật Môi trường và Quản lý Tài nguyên và Môi trường.
- 4) Trong khuôn khổ Dự án INTENSE và sự hợp tác giữa hai bên, thành lập các phòng học E-learning, trang bị và chia sẻ thiết bị và thiết bị thí nghiệm để cung cấp quyền truy cập cho nghiên cứu sinh, ứng viên nghiên cứu sinh cho chương trình đào tạo tiến sĩ ngành Kỹ thuật Môi trường và Quản lý Tài nguyên và Môi trường.
- 5) Đề xuất, xây dựng và thực hiện các đề tài nghiên cứu khoa học và đào tạo chung trong khuôn khổ các chương trình quốc gia và hợp tác quốc tế để thu hút nghiên cứu sinh thực hiện.
- 6) Công bố các công trình khoa học của học viên cao học, nghiên cứu sinh và giảng viên trên các tạp chí khoa học và các hội nghị khoa học được công nhận bởi hai bên ký kết Thỏa thuận này.

7) Các bên công nhận lẫn nhau trong khuôn khổ trao đổi học thuật về kết quả đào tạo học viên sau đại học, nghiên cứu sinh và kết quả nghiên cứu của giảng viên trong ngành Kỹ thuật Môi trường và Quản lý Tài nguyên và Môi trường.

8) Giới thiệu các cán bộ có chuyên môn tốt, đủ trình độ và uy tín để giảng dạy, hướng dẫn luận án, và là thành viên hội đồng đánh giá luận án tiến sĩ.

### **3. Quyền và nghĩa vụ của các bên**

#### **3.1. Hai bên có quyền:**

1) Phối hợp trong các kế hoạch đào tạo và nghiên cứu về kỹ thuật môi trường, quản lý tài nguyên và môi trường ở Việt Nam.

2) Thực hiện phối hợp đào tạo tiến sĩ theo mô hình INTENSE school.

3) Thực hiện các biện pháp cần thiết để tổ chức và tiến hành nghiên cứu chung với sự tham gia của nghiên cứu sinh.

4) Hỗ trợ công bố các án phẩm chung tuân thủ bản quyền của các tác giả.

5) Công nhận kết quả đào tạo học viên sau đại học (Tiến sĩ) đối với các học phần được xây dựng và thống nhất giữa hai bên trong mô hình INTENSE school.

#### **3.2. Hai bên cam kết tạo điều kiện:**

1) Trao đổi thông tin về các cơ hội tham gia trong các dự án tài trợ để thực hiện chung các đề tài khoa học và đào tạo đại học (Tiến sĩ) trong khuôn khổ các chương trình quốc gia và hợp tác quốc tế.

2) Hợp tác trong việc chuẩn bị, đệ trình hồ sơ đăng ký tài trợ cho các chương trình quốc gia và hợp tác quốc tế, để tổ chức thực hiện chung bằng cách sử dụng cơ sở vật chất và kỹ thuật của các bên tham gia thỏa thuận này.

3) Tổ chức các hội nghị và hội thảo khoa học chung và các khóa đào tạo ngắn hạn chung về kỹ thuật môi trường, quản lý tài nguyên và môi trường.

4) Tuân thủ việc giữ bản quyền đối với các tài liệu tiếp nhận và thực hiện trong các án phẩm nghiên cứu chung.

5) Công bố bài báo khoa học trong các án phẩm định kỳ của các Bên tham gia Thỏa thuận.

6) Hỗ trợ thông tin về hoạt động khoa học của các bên tham gia Thỏa thuận (chia sẻ thông tin trong cơ sở dữ liệu, lưu trữ các công trình khoa học, báo cáo khoa học kỹ thuật, thư viện và các nguồn thông tin khác).

7) Tạo điều kiện ưu tiên tiếp nhận sinh viên tốt nghiệp đại học hay thạc sĩ từ các trường thành viên tiếp tục theo học chương trình đào tạo tiến sĩ chung theo mô hình INTENSE school.

8) Trao đổi giảng viên để thực hiện các bài giảng trên lớp trực tiếp (nếu có) trong mô hình INTENSE.

#### 4. Thời hạn của Thỏa thuận

Thỏa thuận hợp tác có hiệu lực 5 năm kể từ khi hai Bên ký kết thỏa thuận này. Nếu các bên không có ý kiến gì thêm thì được hiểu là Thỏa thuận hợp tác được tự động gia hạn cho chu kỳ 5 năm tiếp theo.

#### 5. Thủ tục chấm dứt và sửa đổi thỏa thuận

Thỏa thuận hợp tác có thể bị chấm dứt hoặc sửa đổi, đặc biệt là danh sách các chuyên ngành đào tạo tiến sỹ có thể được mở rộng, với sự đồng ý của hai bên bằng văn bản.

#### 6. Các điều kiện khác

6.1. Điều phối việc thực hiện Thỏa thuận hợp tác được thực hiện bởi các đơn vị trực thuộc của hai bên như sau:

Viện Khoa học và Công nghệ Môi trường (INEST) - Trường Đại học Bách Khoa Hà Nội.

Trường Đại học Tài nguyên và Môi trường thành phố Hồ Chí Minh – Viện Nghiên cứu Phát triển Bền vững và Khoa Môi trường (RISD).

6.2. Thỏa thuận này được lập thành sáu bản, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ ba bản để thực hiện.

#### 7. Địa chỉ pháp lý và chữ ký của các bên:

Ngày 26 tháng 03 năm 2021

Viện Khoa học và Công nghệ Môi trường,

Trường Đại học Tài nguyên và Môi trường

Trường Đại học Bách Khoa Hà Nội

thành phố Hồ Chí Minh



PGS. Nguyễn Thị Ánh Tuyết

TS. Đinh Thị Nga

Viện trưởng

Quyền Viện trưởng

Viện Khoa học và Công nghệ Môi trường

Viện Nghiên cứu Phát triển Bền vững